

# 助け合い 起こし すざが

(版画、題字  
角田 正雄書  
春木町)



P2 • ふれあい広場

P3 • 福祉活動貢献者表彰募集  
• ふれあい広場協賛企業一覧

P4 • センターバザー開催のお知らせ  
• 車イス寄付  
• 民協OB会親睦研修会

P5 • いきいき外出  
• 車イス修理ボランティア  
• 七ヶ浜町収穫祭

10月12日（土）メセナホールにて第32回ふれあい広場が開催されました。

市内のボランティアグループ・福祉施設等、大勢の方が参加し、“市民の皆様とのふれあいを目指し”日頃の活動のPRや自主製品の販売を行いました。

また、市内中学校64名の生徒さんには、参加団体の出店販売のお手伝いや募金活動など、即戦力として活躍していただきました。

2013 11

社協は社会福祉法第109条に規定された地域福祉を推進する団体です。

社協が実施する様々な福祉事業は、皆さまからの社協会費と共同募金が主な財源です。

再生紙を利用しています。

# 第32回ふれあい広場開催しました。



10月12日メセナホールで

第32回ふれあい広場が開催されました。企画から運営と、ボランティア・福祉施設・当事者団体からなる実行委員会が中心となり、各団体の出店ブースやステージショーなど盛り沢山の1日となりました。

今年も太鼓の音色に始まり、バルーンアートショー、ダンスショー、マジックショー、そして、昨年から引き続き2年目の登場となつた清水まなぶさんのコンサートと続き、最後は、毎年恒例の地元企業協賛大抽選会！67社の地元企業の皆様にご協力をいただきハラハラドキドキ大いに盛り上がらました。



風船おじさん まっぴんさん  
子ども達に大人気！



遠山ファミリーマジックショー  
お孫さんとの初共演！



須坂支援学校の児童さん  
元気よく開会宣言してくれました。



KITTYさん  
パワフルなダンス！カッコよかったです！



小中学生ボランティアのお店  
駄菓子屋さん開店！



木工広場  
人気コーナー！  
イス500円なんていいよね！



もちつき大会  
力いっぱいってくれました。

ふれあい広場は、"障がいのある人もない人も、大人も子どもも・・・" より多くの人とのふれあいを求めてこの一日を大切にしたい"をモットーに毎年開かれています。 今年も大勢の方のご協力をいただきました。本当にありがとうございました。



清水まなぶさん  
一緒に歌つて盛り上がらりました。  
地元企業協賛 大抽選会  
豪華景品！  
当たった方は幸運の持ち主です！

# 『助け合い推進貢献者表彰者』候補者募集

『助けられたり、助けたり』地域の中であ互いが自然に行つてゐる助け合いの実践者を支援し、充実させていくことが「助け合い起<sup>こ</sup>し」の活動です。そこで、あ互いさまの助け合い活動を継続して行つてゐる個人や団体を募集しています。

表彰候補者のご推薦をお願いいたします。

※助け合い推進大会において表彰させていただきます。

平成26年2月15日開催予定。

このような方が表彰されました。

★地域のふれあいサロンの立ち上げに貢献され、欠席者への声掛けなどの地道な活動で、ふれあいサロンを助け合いの拠点に発展させた。（助け合い推進貢献者表彰 個人）

★押し花や編み物を通じて会員同士や市内の児童との交流も盛んである。東日本大震災では、被災地へ仲間50人と協力し帽子とマフラーを編んで贈るなど精力的に活動している。（助け合い推進貢献者表彰 団体）

★在宅で、寝たきり・認知症高齢者および重度身体障がい児者等の介護を10年以上従事し、その介護が献身的かつ他の模範となる個人の方。（模範介護者表彰）

詳しく述べ左記の連絡先までお問い合わせください。  
電話026-245-1619  
助け合い起<sup>こ</sup>し推進係



第32回「ふれあい広場」の開催にあたり、地元企業の皆様に厚く御礼申し上げます。

旭日管機株式会社 アスザックフーズ株式会社  
荒井靴下 イオンリテール株イオン須坂店  
A・コーポすこひう店 nisstoye 株遠藤酒造場

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

ご提供いただきました品

は、ご来場の皆様が楽しみ

にしていただきたい抽選会の景品

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショッピングサクラケア Cut House 赤い鳥

割烹能登忠 有勝山自動車 カフェフワフ 神屋農園

やバザー、とん汁の材料と

させていただきました。ま

た、準備の運搬に必要な車

両の提供をはじめ、昨年よ

り多い67社の協賛をいただ

きました。

お食事処かねき 御食事処とら食堂

介護ショ

## すざか助け合い推進センター

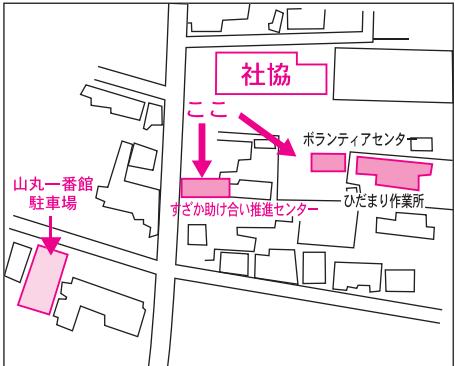
# センター祭り開催!

待ちかね

日時 11月9日（土）11時～14時  
場所 すざか助け合い推進センター（社協南）

- ☆バザー
- ☆子ども服のリコース（無料）
- ☆ママスリースの手作り（料）
- ☆ナード（一個100円）
- ☆非常食試食（無料）
- ☆どん汁配布（無料）
- ☆ロケットストーブについて（語り）

バザー品提供のお願い



今年は、お隣の「ひだまり祭り」と合同開催します！



★「S級グルメ」旋風堂の  
あんドロ焼きとばなど、食  
べ物もいろいろあります！  
★バザー品、×マスマース  
用品、たぐやんのえで皆  
様のお越しをお待ちしてお  
ります！

主催：助け合い推進会議

車いす14台を  
寄贈いただきました。

須坂ライオンズクラブ結

成50周年・須坂ライオネス  
クラブ結成30周年記念事業

の一つとして車いす14台を  
ご寄贈いただきました。

福祉の心が育まるよう  
小中学校などで行われる車  
いす講座などで活用させて

頂きます。ありがとうございます。（新品のみ、  
ご寄贈いただきました。

ご自宅に眠っている、い  
らないけれど捨てるにはも  
つたいないもの、ご寄付を  
お願いします。（新品のみ、  
子ども服は新品でなくとも  
大丈夫です！）

- ☆ママスリースの手作り（料）
- ★ナード（一個100円）
- ★非常食試食（無料）
- ★どん汁配布（無料）
- ★ロケットストーブについて（語り）

私達民協OB会は、  
毎週一人暮らしの高齢

者の方に安否確認と孤

独感解消のため電話を  
掛ける「安心コール」  
を実施しています。

このたび26年間の活

動が認められ「社会福  
祉功労者」として県知

事表彰を受けました。

これからも益々気を引  
き締めて頑張って行こ  
うと思います。民生児

童委員を終えたられた方  
ぜひ一緒に活動しませ  
んか？

県知事表彰授与



[連絡先]

須坂市社協事務局まで

OB会会長 丸山輝久子  
026-2445-1619



民生児童委員経験者のボランティアグループ  
民協OB会 安心コールの様子

**民協OB会活動報告**

—親睦研修会を行いました—

私たち民協OB会は年間  
計画の一つである親睦研修  
会を9月27日に行いました。

福祉サービス事業所「ふど  
うの家」を視察し、その後  
湯田中ホテル椿野にて親睦

会を開きました。ふどうの家  
では、所長さんより施設概

要をお聞きして、その後利  
用者さんの作業の様子を見  
学させていただきました。

箱折りの作業や犬のあやつ  
の計量・袋詰め・シール貼

り・仕上げと、一生懸命に  
また楽しそうに取り組む姿

勢に感動しました。その後  
椿野にて昼食をとり、日頃  
の労をねぎらいながら交流

を深め、とても充実した日  
を過ごしました。

椿野にて昼食をとり、日頃  
の労をねぎらいながら交流  
を深め、とても充実した日  
を過ごしました。

民生児童委員経験者のボランティアグループ  
民協OB会 安心コールの様子

# いきいき外出

善光寺散策 & 県庁見学

善光寺散策&県庁見学  
9月17日と25日に善光寺  
散策と県庁見学に行つてき  
ました。  
兩日とも天氣に恵まれ氣  
持ち良く散策ができました。



県庁の食堂でお昼を食べた後、内を見学させてもらいました。初めての議会見学はドキドキでしたが、テレビで見る風景を直接見ることが出来て、とても貴重なひと時を過ごせました。

佐久びんころ地蔵参拝  
10月3日ご左久のび

ろ地蔵さんに会いに行つてきました。参加者やボランティアさん併せて48名での出発で車内は終始大盛り上がりでした♪



参拝後に皆でハイチーズ♪  
その後は佐久のイオンド  
お昼を食べ、小諸のマンズ  
ワインを見学しました。ワ  
インを試飲して良い気分♪  
とても楽しいお出かけと  
なりました。

車イスの点検と修理をお手伝い下さるボランティアさんを募集中です。

皆様に安心してご利用いただける様1年に2度の点検をしています。

タイヤの状況は、ネジの緩み等細かいといふのをじかに検し、仕上がり感もあわせて頂きました。

10月9日にボランティア  
2名の方が貸出用車イスの  
点検・修理を行いました。

A black and white photograph showing two men in a workshop environment. One man, wearing a cap and a plaid shirt, is kneeling on the floor, focused on working on a wheelchair's front assembly. Another man, wearing a light-colored long-sleeved shirt and dark pants, is standing and working on the rear section of a wheelchair. The workshop floor is covered with a protective plastic sheet. In the background, there are several other wheelchairs and some equipment, including what appears to be a compressor unit.

## 車イスの点検

東日本大震災復興支援 ボランティア活動報告  
**宮城県七ヶ浜町農地復旧感謝祭**



アフリカンダンスでお盛り上がり！

震災後2年7ヶ月の間に  
七ヶ浜町の復旧に全国から  
7万人以上のボランティア  
が支援をしてきました。そ  
のおかげで、震災後初めて  
米ができ、塩分濃度が濃い  
畑には大豆を育て収穫する  
ことができました。

その「ありがとう」の気  
持ちを込めて地元の方が、  
ボランティアのためにと感  
謝祭を開催していただきま  
した。



枝豆収穫の手伝いをした後、町長さんからは、「本当に、本当にありがとうございました」と感謝の言葉を頂きました。また、農協の方からは、「作りの喜びを味わえた。10年20年後の明日の農業を考え発展させたい。」と復興へ向けての力強い言葉も聽かれました。

セレモニーの後は、「つや姫」のあにぎりと枝豆、地元で朝取れたカ「汁」、わかめの和え物を美味しく頂き、地元の方からの感謝の「あ・も・て・な・し」を受け、最後は皆で、アフリカンダンスで収穫の喜びを体で味わいました。

# 社協情報掲示板

平成25年11月1日第33号(毎月1回1日発行)



発行人 社会福祉法人須坂市社会福祉協議会

長野県須坂市大字須坂476-1

☎ 026-245-1619 FAX 026-245-1619

印刷 佐藤印刷株式会社

須坂市社会福祉協議会

9月に続いて  
第2弾!!

須坂技術学園から  
お知らせ

## 第2回コーチングセミナー開催

とき: 12月10日(火)

14:00~17:00

場所: メセナホール

問合せ: 電話026-246-2409

担当: 大倉・柄澤

詳細は12月号でお知らせします。

## お知らせ

助け合い推進センターでパッチワークの会を始めました。どなたでもお気軽にご参加ください。

次回11月7日10時~  
(毎月第1木曜日)



## 東日本大震災 義援金報告

須坂市で受付をしました義援金

(平成23年3月14日~

平成25年10月15日)

東日本大震災 39,460,441円

長野県北部地震 4,673,208円

合計 44,212,896円

なお、長野県北部地震義援金の須坂市受付は平成23年9月30日で終了いたしました。

お名前の公表が可能な方のみ掲載させていただいてあります。

東日本大震災(順不同・敬称略)

メセナホール募金箱 中央公民館募

金箱 勝山良子 永井英男 翠川司

市役所募金箱 クラシック美術館募

金箱

+ 献血情報 +

日 時	11月21日(木) 午後3時00分~4時00分
場 所	相森町公会堂
日 時	12月13日(金) 午前11時00分~12時00分
場 所	豊丘地域公民館
日 時	12月13日(金) 午後2時00分~3時30分
場 所	JA須高仁礼支所

## 日常生活の悩み・法律に関する 心配ごと相談所

相談  
無料

### ①日常的な悩み・心配ごとの相談(専門相談員)

相談会場	相談日	相談時間
須坂市社会福祉協議会 来所・専用電話相談 248-9977	月曜日~金曜日	午前9時~午後4時 (随時)
すざか女性未来館 (中央公民館)1階相談室	7日(木) 21日(木)	午前9時~正午

### ②法律に関する相談(無料・完全予約制)

相談会場	相談日	相談時間
すざか女性未来館 (中央公民館)1階相談室	7日(木) 21日(木)	午後1時~4時

※弁護士がご相談に応じます。お一人20分以内です。

※完全予約制 電話 026-248-9977または026-245-1619

ご意見ご要望をお寄せ下さい。☎ (026-245-1619) · FAX (026-246-0054) ·  
メールアドレス (cocoro@suzaka-shakyo.jp) · ホームページURL(<http://www.suzaka-shakyo.jp>)